



Városi Önkormányzat Képviselő-testületének Polgármesteri Hivatala
5820 Mezőhegyes, Kozma Ferenc utca 11.

II/2011.

J e g y z ő k ö n y v

Készült Mezőhegyes Város Képviselő-testülete 2011. augusztus 9-én megtartott rendkívüli nyílt üléséről

Az ülésen megjelentek: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester, Mitykó Zsolt alpolgármestert, Csomós Zsuzsanna, Jeszenka Zoltán, Kröcsméri Tibor, Magyar Tibor, Rajos István, Tarkó Gábor, Veres Zoltán képviselők

Tanácskozási joggal megjelentek: Hupucziné Györki Julianna jegyző, Szentmihályi Ferenc aljegyző, Garamvölgyi Lászlóné csoportvezető, Kolozsi József csoportvezető, Molnárné Bozó Ildikó titkárságvezető

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Köszöntötte a megjelenteket, megállapította, hogy a rendkívüli testületi ülés határozatképes, azt megnyitotta. Javaslatot tett a meghívón lévő napirendek megtárgyalására

1. Szántó földterület értékesítése
2. Folyószámla-hitelkeret meghosszabbítása
3. Elvi állásfoglalás Integrációs és Koordinációs Központ részére hely biztosításáról
4. Független műszaki ellenőr megbízása
5. Emberkóroda tetőfelújítása- pályázat módosítása
6. Partiumi Honismereti konferencia
7. Mordanoi delegáció
8. Kézdivásárhelyi őszi sokadalom

A képviselő-testület 9 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javasolt napirendeket elfogadta.

1. Szántó földterület értékesítése

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: A testület tagjai megkapták a földterület értékesítésével kapcsolatos előterjesztéseket. / előterjesztések jegyzőkönyv mellé csatolva/

Kéri, hogy akinek kérdése van, tegye meg.

Jeszenka Zoltán képviselő: Az előterjesztésben az értékesítendő földterületek aranykorona értéke nem szerepel, ennek az előterjesztés részének kell lennie, ahhoz, hogy a földterületek értékét meg tudják határozni. A földterületek vagyoneértékelési bizonyítvány nélkül nem értékesíthetők. A döntés előtt tudniuk kellene a független szakértő által megállapított forgalmi értéket, valamint az aranykorona értéket.

Magyar Tibor képviselő: Miért kell az előterjesztésben szerepelő földterületeket értékesíteni? Miért ezt az egyedüli megoldást találták a likviditási gondok megoldására? Ez az egyedüli bevételi forrás, ebből később lehet profitálni. Ha értékesítik a földet, elvesztik a földalapú és gázolaj támogatást, valamint azokon a földterületeken termelt termény után járó bevételt.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Azért javasolják a szántók értékesítését, mert nincs más bevételi lehetősége az önkormányzatnak.

Magyar Tibor képviselő: Ez a problémát csak ideig-óráig oldja meg.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Nem ideig-óráig fogja a problémát megoldani. Az OTP Bank Békéscsabai Igazgatóságánál tárgyalást folytattak a 90 millió Ft nagyságrendű folyószámla hitelkeret 150 millió Ft-ra történő megemeléséről. A Bank a folyószámla hitelkeretet nem emeli meg, a munkabérhitelt azonban továbbra is folyósítja. A további hitelezést a testület által kért átvilágítás eredményétől teszi függővé. A Bank, bármily meglepő, a földértékesítést helyesnek tartja az átmenti likviditási problémák megoldására. A volt DÉMÁSZ ingatlant azért nem tudják felajánlani, mert az egy más banki ügyletben fedezetként szolgál. Az átmeneti időszak megoldására az egyetlen lehetősége az önkormányzatnak a földértékesítés. A földértékesítés abban az időpontban oldja meg a problémát, amikor kell. Augusztus hónapban nincs más bevétel, ez fedezné a munkabérhitel visszafizetését. Szeptemberben az adóbevétel lenne a fedezet. Októberben az átvilágítás ismeretében a bankkal tárgyalnak a továbbiakról. Az OTP az itt elhangzott korábbi állásponttól eltérően respektálta Mezőhegyes esetében mind a jégverést, mind a belvizet, az önkormányzatok országos helyzetét, de központi banki utasításra le kell, hogy álljanak az önkormányzatok hitelezésével.

Tarkó Gábor képviselő: Az átvilágítás szeptember végén, októberben történik meg. A testület számára nem lesz ez késő az átszervezésekhez, ugyanis az oktatási intézményekben már megkezdődik a tanév? Az átvilágítási anyagban realizáltakra kaphatnának banki hitelt.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Az átvilágítást végző szakemberek mindennel tisztában vannak. Azzal is tisztában vannak, mikor lehet az átszervezéseket meglépni, és az OTP ezt elfogadja. A bank nem azt kéri, hogy most zavarjanak el 30 embert.

Krcsméri Tibor képviselő: Az oktatási törvény előírja, hogy az átszervezésekkel kapcsolatos döntéseket a fenntartónak a tárgyév május utolsó munkanapjáig kell meghoznia. Erre a tanévre vonatkozóan az ÁMK-ban már nem lehet semmilyen változtatást eszközölni.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Erre utalt az előzőekben, hogy az átvilágítást végző szakemberek az átszervezésekkel kapcsolatos határidőkkel tisztában vannak. Figyelmébe ajánlja a képviselőknek a Széll Kálmán terv et. A terv egyértelműen meg kívánja állítani az önkormányzatoktól a közfeladatok kiszervezést. Ha az országgyűlés ezt elfogadja, akkor ehhez fedezetet is biztosítani kell.

Magyar Tibor képviselő: A földnek meg van az aranykorona értéke. Az értékesítést legszelesebb körben, a legmagasabb áron kell meghirdetni.

Hupucziné Győrki Julianna jegyző: A föld aranykorona értékét természetesen ismerik, és megkérték a földterületek hivatalos ingatlanforgalmi értékbecslését is, amely bármelyik pillanatban megérkezhet. Ettől függetlenül szóban is érdeklődtek a szakértőnél, kb. 1,2 -1,3 millió Ft Mezőhegyesen 1 ha szántóföld. A belterületi szántónak természetesen ettől magasabb lehet az értéke.

Veres Zoltán képviselő: A 14,4 ha egy tagban lévő belterületi szántó a legértékesebb, ezzel jövő évben fejlesztésbe kezdenének. Nincs más belterületi szántó, vagy azok kisebbek? Véleménye szerint értékesítési javaslatba nem véletlenül ez került. Honnan jött az ötlet, hogy ezt értékesítsék?

Kolozsi József műszaki csoportvezető: Azért javasolták ezt a területet értékesítésre, mert befektetési célra nem igazán alkalmas, mivel a területbe ékelődik a gázfogadó állomás, és átszeli nagyfeszültségű villanyvezeték is. A Hársfa utca baloldalán található még 24 ha szántó. Ez tartalék terület, amelyet lakó és egyéb övezet céljára ki lehet alakítani.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Jegyző asszony jelez, hogy az előterjesztésben a 0355/5 hrsz- ú 155 m² területet törölnék, mert az nem kapcsolódik szorosan a többi területhez.

Kolozsi József csoportvezető: Igen, ez olyan kicsi terület, hogy a földhivatali bejegyzésen nem található. Ez a délelőtti pontosítás során derült ki.

Mitykó József alpolgármester: Az államnak elővásárlási joga van?

Hupucziné Győrki Julianna jegyző: Igen, a Magyar Államnak elővásárlási joga van, de abban az esetben, ha meg kívánja vásárolni, nem adhat kevesebbet a képviselő-testület által meghatározott értéknél. Tehát ha 1,5 millió forintban határozza meg a ha-onkénti árat, azt kell megfizetnie.

Mitykó Zsolt alpolgármester: Ha olyan vevő jelentkezik, aki az államtól magasabb áron hajlandó megvásárolni, kötelesek az államnak értékesíteni?

Hupucziné Győrki Julianna jegyző. Nem, csak ha ugyanazt az árat megajánlja.

Krcsméri Tibor képviselő: Véleménye szerint licitálással lehetne dönteni a legmagasabb ajánlatról.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Nem biztos, hogy a nyílt licitálás a jó megoldás, mert előtte a vevők meg is egyezhetnek. Jobb megoldásnak tartja a zárt borítékban benyújtott vételi ajánlatot.

Csomós Zsuzsanna képviselő: Az összes földterület, amelyet értékesíteni kívánnak, 27,6 ha, és kb. 30 millió forintot várnak az előterjesztés szerint. Ez azt sugallja, hogy 1,2 millió Ft/ha-onkénti áron kívánják értékesíteni. Egy biztos, hogy erre a bevételre szükség van. Aki el akar adni, az drágán akarja eladni, aki venni akar, az olcsón szeretne hozzájutni. Azt nem tudják véka alá rejteni, hogy az önkormányzat bajban van.

Az értékesítés során törvényesen, és a legkörültekintőbben járjanak el, annál is inkább, mivel a képviselő-testület munkáját árgus szemekkel figyelik. Meg kell találni annak a lehetőségét, hogy a lehető legmagasabb bevételre tegyenek szert, és figyelni kell arra, hogy a határidőből ki ne csússzanak. Nehogy előforduljon az, hogy augusztus végén vagy szeptember elején, áron alul értékesítsék csak azért, hogy az OTP felé vállaltaknak eleget tudjanak tenni. Mindenképpen gyorsan és törvényesen, a lehető legszélesebb körben tegyék lehetővé azt, hogy akinek vételi szándéka van, tudjon ajánlatot tenni.

Jeszenka Zoltán képviselő: A belterületi szántó földek teljesen más kategóriába tartoznak. Az 1,5 millió forintot is olcsónak tartja. Ez a belterületi, egy tagban lévő 14, 4 ha extra kategóriába tartozik, a Battonyai út mellett van. A belterületi földeket sajnálja a legjobban.

Hupucziné Györki Julianna jegyző: Bejelentette, hogy megérkezett a Leszing Kft ingatlanforgalmi értékbecslése.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Kéri Kolozsi József műszaki csoportvezetőt, hogy a forgalmi értékbecslés alapján számítsa ki a területek AK értékét. A számítások elvégzését követően térjenek vissza az előterjesztésre. Addig kéri, hogy a képviselők mondjanak véleményt az ülések kezdési időpontjáról. 13 óra vagy 15. óra legyen.

Tarkó Gábor képviselő: Számára a 15 óra lenne elfogadható.

Jeszenka Zoltán képviselő: Ő is a 15 órát tartja elfogadhatónak.

Csomós Zsuzsanna képviselő: Jónak tartja polgármester asszony irodáját, munkamegbeszélések céljára, de javasolja, hogy a rendkívüli üléseket egy nagyobb, legalább 50 m²-es helyiségben tartsák. Az önkormányzatnak vannak üresen álló ingatlanai erre a célra. Találjanak erre megoldást. Ez egyébként úgyis aktuális lesz, amikor a Centrál épület felújítása elkezdődik. A testületi ülések kezdési időpontjaként számára 16 óra az elfogadható.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Ha a Centrál felújítása elkezdődik, beszélni fognak az ülések helyéről.

Veres Zoltán képviselő: 16 órát javasolja.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester. Bízott abban, hogy a testületi ülések kezdési időpontja délelőtt 9 óra lehet. De rendben, legyen 16 óra. Az augusztus 30 –i rendes ülést a Mordanoi delegáció látogatása miatt 14 vagy 15 órakor kezdjék?

Csomós Zsuzsanna képviselő: Legyen 14 óra.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester. A rendes ülések kezdési időpontja 16 óra lesz, melyek helye a Centrál emeleti díszterme. A Centrál felújítási munkálatainak megkezdését követően az ÁMK-ban kellene az üléseket tartani, de erre később visszatérnek. A rendkívüli üléseket szintén az ÁMK egyik kisebb termében tarthatnák.

Krcsméri Tibor képviselő: Kéri, ha lehet, akkor az Ügyrendi,- Oktatási-, Közművelődés- és Sportbizottság és a Pénzügyi Bizottság együttesen ülésezzen, a két bizottságot érintő témák

miatt. Ha vannak olyan témák, amelyek csak az Ügyrendi Bizottságot vagy csak a Pénzügyi Bizottságot érintik, arról úgyszólván tájékoztatást kapnak.

Csomós Zsuzsanna képviselő: Ezzel csökkenhet a testületi ülések időtartama!

Az együttes bizottsági ülésen gyakorlatilag az összes képviselő jelen van, az adott témát átbeszéljük, a javaslatot a testület felé megteszik, így a testületi ülések nem húzódnak el.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Kéri, hogy a földterületek értékesítéséről szóló előterjesztésre térjenek vissza.

Kéri Kolozsi József műszaki csoportvezetőt, hogy tájékoztassa a testületet.

Kolozsi József műszaki csoportvezető: Az előterjesztésben szereplő belterületi termőföldingatlan 600,43 AK minősítésű. A külterületi termőföld ingatlanok összesen 483,60 AK minősítésűek. A Leszing Kft független szakértőjének érték meghatározása: a külterületi szántók, melyek 5 helyrajzi szám alatt találhatók, átlagos AK ára 27.500,- Ft-ban állapítható meg, ez 12.755.000,- Ft. A belterületi egy tagban lévő szántó forgalmi értéke 31.500,- Ft/ AK értékben határozható meg, azaz 18.900.000,- Ft.

Rajos István képviselő: Ez a minimum ár, ettől magasabb áron is lehet értékesíteni.

Kolozsi József műszaki csoportvezető: A forgalmi értékelés alapja az OTP Bank részére is végzett értékelések összehasonlító adatai alapján készültek.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Hogyan járjanak el? Nyílt eljárással kerüljön értékesítésre?

Tarkó Gábor képviselő: Magyar képviselő társával ért egyet. Ez a 27, 6 ha szántó durván az önkormányzat tulajdonában lévő termőföld terület 1/3-része. A normatíván felüli biztos jövedelmük a földterületből származó bevétel lehetne. Amikor polgármesterjelöltként indult, jelentős szerepet szánt az önkormányzati tulajdonú földbirtoknak. Távol álljon tőle, hogy Ő legyen a „megmondó ember,” de azt is megmondta előre, hogy nem kapnak hitelt az OTP-től, és országgyűlési képviselő úr is ezt mondta. Az egész helyzet az elmúlt hónapok politikájának eredménye. Azt mondja, hogy ne adják el földet, ne adják el fiaik, unokáik örökségét. Névszerinti szavazást javasol az ügyben. Ez az a kérdés, amiben senki nem tartózkodhat.

Veres Zoltán képviselő: Tarkó képviselő úrhoz kérdése lenne. Hogyan látja, van-e elképzelése arra vonatkozóan, hogyan tudják az önkormányzatot életben tartani?

Tarkó Gábor képviselő: Nem támogatta azokat a döntéseket, amelyek idáig vezettek.

Úgy gondolja, hogy ez csak tűzoltás. Nem látja azokat a garanciákat, amelyek a rendszerbe beépülnének. Nem látja az átvilágítást követően sem, hogy a bank hitelt, és az állam ÖNHIKI támogatást fog-e nyújtani. A földértékesítést nem látja megoldásnak, ez arra jó, hogy egy-két hónapra eltolják a gondokat. Ezzel szemben elvesztik a tulajdonukban lévő földterületek 1/3-át.

Veres Zoltán képviselő: Mi képviselő úr javaslata, mit tegyenek, ha nem adják el a földet? Nem fizetik ki a béreket?

Tarkó Gábor képviselő: Ehhez már késő van. 5 hónappal ezelőtt kellett volna azokat a lépéseket megtenni, amelyet Ő és képviselő társai szorgalmaztak, csak nem működött. Nyugodt a lelkiismerete, mert nem támogatta azokat a döntéseket, amelyek idáig vezettek.

Lehet, hogy most már nem lesz más megoldás, de akkor sem fogja megszavazni a földértékesítést. Soha nem azon a pályán volt, ami ide vezette az önkormányzatot. Megéri azt, aki esélyt akar adni az új testületnek, és megszavazza az előterjesztést. Azt gondolja, hogy adott esélyt, csak csalódott, és nem hiszi, hogy nincs más megoldás.

Veres Zoltán képviselő: Azért indult képviselő jelöltként a választáson, hogy megpróbáljon segíteni, és nem azt mondani egy hét után, hogy „itt a vége fuss el véle”. Az önkormányzat igazi vagyonának a földet tartja. Sajnálja a földértékesítést. A többi ingó vagyonnal nem mennek semmire, a volt DÉMÁSZ iroda épület megvásárlásáért sem állnak sorban. Polgármester asszony tájékoztatása alapján nem lát más lehetőséget. Ha nem adják el a földet, akkor itt a vége. Ha jól tudja, az elmúlt időszakban többfajta lehetőséget merítettek ki a likviditás biztosítására. A pénzügyi csoportvezetőtől kérdezi, mi lesz akkor, ha nem tudják kb. 30 millió forintért értékesíteni a földet. A fizetésektelenség terítékre kerülhet? Akkor a munkabérek sem tudják kifizetni.

Garamvölgyi Lászlóné csoportvezető: Az előterjesztésben leírták az eseményeket, ezt tartják az egyedüli útnak, ha lenne más, akkor erre nem kerülne sor. Sajnos minden más lehetőséget kimerítettek. A felvett munkabérhitelt ennek árán tudják visszafizetni.

Veres Zoltán képviselő: Tehát semmilyen más lehetőség nincs?

Garamvölgyi Lászlóné csoportvezető: Az előterjesztésben leírták, hogy pályázatot nyújtottak be, soron kívüli ÖNHIKI támogatásra. Nem tudják, hogy pozitíven bírálják-e el, és ha igen, mikor lesz abból pénz.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Tarkó képviselő úrhoz kérdése lenne. Honnan tudja azt, hogy nem kapnak ÖNHIKI-t?

Tarkó Gábor képviselő: Azt mondta, hogy az ÖNHIKI- re nem lehet számítani.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Tájékoztatta a testületet arról, hogy az alakuló ülést követő napon országgyűlési képviselő úr kabinetvezetője megkereste a pénzügyi csoportvezetőt, és kérte, hogy az előző napi megbeszélés értelmében küldjék el az ÖNHIKI kérelmet a két minisztériumnak és neki. Azt ő sem állítja, hogy biztosra vehetik, hogy kapnak ÖNHIKI- t, de erősebb a remény rá országgyűlési képviselő úr általi segítséggel. Az anyagot továbbították, eredményt még nem tudnak. Az OTP-nél sem egyedül tárgyalt. Jelenleg ez az egyetlen lehetőség, hogy értékesítsenek a földterületekből.

Rajos István képviselő: Ha nem adnak el a földterületből, akkor bekövetkezik az, hogy az önkormányzatnak nincs tovább. Októberig az értékesítés megoldja a problémát, azt követően nem tudja, lesz-e lehetőség a probléma kezelésére. Az értékbecslés alapján van egy minimál érték, ami alapján lehet az előterjesztésben lévő földterületet értékesíteni. Tarkó képviselő úr ragaszkodását ahhoz, hogy ne értékesítsék azt, érti, de mégsem érti, mert ha nem adják el a földterületet, akkor az önkormányzatnak nincs tovább.

Hupucziné Győúrki Julianna jegyző: A földtörvény augusztus 1-jei hatállyal módosult. A képviselő-testületnek az értékbecslés alapján meg kell állapítani az értékesítendő földterület árát, meg kell hirdetni a Kormányzati honlapon, és a város honlapján, melyek 15 napig kell a portálon fenn lenni. Az előterjesztésben szerepel, hogy kik rendelkeznek elővásárlási joggal.

A 15 napos határidő lejártát követően, ha az elővásárlási joggal jogosultak nem nyújtanak bevételi ajánlatot, versenytárgyalással lehet a termőföld ingatlanokat értékesíteni.

Csomós Zsuzsanna képviselő: Ha most nem kel el a termőföld, akkor szavazhatnak névszerinti szavazással. Az előterjesztés alapján október 30-án az OTP felé vállaltaknak megfelelően a minimum 30 millió forintnak a folyószámlán kell lenni. Novemberben mit fognak értékesíteni?

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester. Semmit. Addig az OTP a folyószámla hitelkeretet megemeli.

Csomós Zsuzsanna képviselő: De nem emeli meg, mert az új önkormányzati törvény előtt nem áll módjában biztosítani azt.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Ez október 31. napjáig terjedő időszakra vonatkozik. November 1. után az OTP Bank vezetése a kérdésre visszatér.

Garamvölgyi Lászlóné csoportvezető: Nehéz időszak előtt állnak. Várható az önkormányzati törvény módosítása, melyről konkrét ismereteik még nincsenek. Minden mozgásban van, az oktatást is átszervezik. A törvényeket várhatóan október végéig elfogadják. Addig az átvilágítás is megtörténik, melynek eredményét a testület elé tárják. Az intézkedési tervet a testület fogja meghatározni. Az OTP megvizsgálja, hogy az önkormányzat működési hitelét hogyan lehet hosszú távú hitellé alakítani.

Csomós Zsuzsanna képviselő: Kérdezi csoportvezető asszonyt, hogy ha az önkormányzat értékesít mindent, melyik az a Bank, aki további hitelt biztosít, ha nem látja, hogy ez vissza is fog térülni?

Garamvölgyi Lászlóné csoportvezető: Az átvilágítás ismeretében fog az OTP visszatérni arra, hogy mekkora az a hitelösszeg, amelyet biztosítani tud az önkormányzat részére.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Egyértelmű volt, hogy az átvilágítást követően intézkedési tervet kell készíteni. Az alapján már kaphatnak hitelt, de nem biztos, hogy akkor már szükségük lesz hitelre, ugyanis törvényi változások várhatók, és képlékeny még, hogy mi lesz a 2.800 önkormányzattal. Az OTP-vel folytatott tárgyalás során a szakemberek elmondták, hogy nem értik, hogy miért beszélnek csődről, amikor Mezőhegyes nem áll csőd-közelben. Egyáltalán nem tartják helyesnek, hogy azt hangoztatják. Ettől egy kicsit megnyugodtak. Nem jó a helyzet, a szakadék szélén állnak, de bízik abban, hogy az átvilágítás garanciát jelent a banknak. Kérte, azt is vizsgálják meg, hogy az előző testület által el nem fogadott elképzelések eredményre vezettek volna-e.

Magyar Tibor képviselő: A Papp Kft-től kaptak-e a búzára előleget?
Ő a mai nap folyamán próbált telefonon ezután érdeklődni, de nem járt sikerrel.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester. Beszélt erről Papp úrral, aki úgy tájékoztatta, hogy a búza nagyon szemetes.

Magyar Tibor képviselő: Lehet, de ettől még jó ára van a búzának. Lehetne--e előleghez jutni? Megnézhetnék, hogy a takarmánykeverő üzemnél mennyiért vásárolnák meg.

Jeszenka Zoltán képviselő: Nem rossz megoldás.

Garamvölgyi Lászlóné csoportvezető: Tájékoztat arról, hogy a vállalkozóval kötött szerződés értelmében minden, a földterületek művelésével összefüggő költség a vállalkozót terheli. Az elszámolás év végén történik.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester. Ettől függetlenül a javaslat jó. A következő rendkívüli testületi ülésen erre választ adnak.

A földeladást nem szabad attól függővé tenni, hogy kapnak-e a búzára előleget. A munkabérhitel visszafizetésére, valamint a számlák kiegyenlítésére kell a pénz.

Veres Zoltán képviselő: Képviselő társa arra gondolt, hogy abban az esetben, ha kapnak előleget, nem kell a belterületi földterületet értékesíteni.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Ettől függetlenül kell értékesíteni, mivel a 30 millió forint a munkabérhitel visszafizetésének forrásául szolgál, és ki kell fizetni a kifizetetlen számlákat is.

Magyar Tibor képviselő: Nem hiszi, hogy az értékesítéssel előrébb jutnának, ha egyébként meg nem változtatnak semmit. Egy ilyen nagy rendszerben sok apró lehetőség van. Valamilyen irányban kezdjenek el változtatni, ha mindent ugyan így működtetnek továbbra is, termelődik a hiány, és nem tudják a lyukakat betömni soha.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Ezt szolgálja az intézményi rendszer átvilágítása.

Magyar Tibor képviselő: Véleménye szerint az túl lassú folyamat.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Nem lassú, ez egy intézményi rendszer.

Csomós Zsuzsanna képviselő: Lehet bármilyen átvilágítás, ha nincs pénze az önkormányzatnak. Ha holnap lenne az átvilágítás, akkor is késő lenne. Elébe kell a dolgoknak menni. Hiába adják el földet, ha egy hónap múlva ugyanilyen probléma előtt állnak.

Tarkó Gábor képviselő: Lehetőség van, csak idejük nincs. Korábban volt lehetőségük, most már az sincs, mert nincs idő. Ezért kell a földértékesítéshez folyamodni.

Emlékszik arra, hogy februárban a 228 milliós minusztt tartalmazó költségvetést a bizottságok nem szavazták meg, végül a testület azért fogadta el, mert ukázt kaptak, hogy elfogadott költségvetés nélkül nem kapnak normatívát, és akkor nincs sem munkabér, sem segély. Most megint egy nehéz döntés előtt állnak, ami egyetlen lehetőség előttük. Innentől kezdve meg van kötve a kezük. Az egész dolgot megkésettnek érzi. Most derült ki, hogy a Centrálnál az önerő nem 16, hanem 26 millió. A világgazdaságban előállt helyzet miatt novemberig nem lehet várni. A most elhangzott felvetésekben nem bízik, és erre tették fel az önkormányzati tulajdonú földek 1/3-át? Az OTP nem szívjóságból végzi az átvilágítást, abban bízik, hogy tőlük veszik fel a hitelt, jó kamattal. A bank elemi érdeke, hogy a hitelt vissza tudják fizetni. A magyar bankrendszerben mindenki igyekszik elkerülni a csődöt, az

önkormányzatok is és a hitelezők is. Persze, hogy azt mondja az OTP, jó gondolat a földértékesítés, hiszen elemi érdeke fűződik hozzá. Garanciákat akar beépíteni arra, hogy az önkormányzat a hitelt vissza tudja fizetni.

Garamvölgyi Lászlóné csoportvezető: A költségvetés elfogadása előtt nem ukázt adtak a testületnek, hanem közölték a vonatkozó előírásokat. Elmondták, ha nem fogadják el a költségvetést, akkor a következő hónaptól nem igényelhetik a normatívát. Ez törvényi előírás. Nyilván, hogy a hitel után a bank kamatot számol fel.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester. A jelenlévők tisztában vannak azzal, hogy milyen helyzetben van a gazdaság, az ország, és az önkormányzatok. A gazdasági helyzet tekintetében valóban lépni kell, az átvilágítást fontosnak tartja. Külső szakértő általi átvilágítás rendezheti azokat a kérdéseket, amelyekre választ szeretnének kapni. Neki is voltak és vannak elképzelései, lehet, hogy hasznosak, lehet, hogy nem. Ezt ki kell dolgozni, de csak akkor lehet, ha konstruktívan állnak hozzá a kérdésekhez. A jelen testület ezt teszi. Augusztus végén és szeptemberben is hoznak javaslatokat, ahogy az új jogszabályok ismertté válnak. Addig nem tudnak semmit tenni.

Tarkó Gábor képviselő: Olyan felvilágosítást kaptak, hogy lehívható a Centrál öprojekt előlege. Mekkora ez az összeg és mikorra érkezik meg?

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Októberben érkezhethet meg az előleg. Októberben van más lehetőség is, de nem tehet ígéretet. Ehhez konkrétumok kellene.

Veres Zoltán képviselő: Ha három héttel ezelőtt Tarkó képviselő úr polgármesterként nyert volna, ugyanazt javasolta volna, hogy „kakukk”?

Tarkó Gábor képviselő: Ha három héttel ezelőtt nyert volna polgármesterként, talán az ÖNHIKI-vel azonnal tudtak volna indulni. Úgy fogalmaz, hogy jobb esélyeik lettek volna.

Veres Zoltán képviselő: Érti. Jobb politikai támogatottsága lett volna.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Most nem lehet azt mondani az országgyűlési képviselő úrnak, hogy nem volt FIDESZ tag, elfogadta a támogatásukat, mert nagyobb esélyt látott arra, hogy nyerjen a választáson. Kéri, hogy adjon meg a városnak minden támogatást, mert itt él, nem akar innen elmenni. Mindenképpen azt kéri, hogy tegye félre, hogy nem a FIDESZ által támogatott polgármesterjelölt nyert.

Tarkó Gábor képviselő: Ezt tette. Elment Békéscsabára egy konferenciára, és annak szünetében beszélt az országgyűlési képviselő úrral. Szabályosan könyörgött, hogy jöjjön el Mezőhegyesre és rendezzék az itteni dolgokat. Országgyűlési képviselő úr az alakuló ülésen nagyon mértéktartó, objektív és segítő szándékú, mindenben partner volt. Ő önkormányzati képviselőként a továbbiakban is mindent megtesz. Azt korábban is elmondta, hogy ha dr. Karsai József nyert volna, és Ő lenne a térség országgyűlési képviselője, akkor vele készült volna a közös fotójuk, mert segíteni egy függetlennek az tud, aki éppen Kormányon van. Függetlennek tartja magát a mai napig.

Veres Zoltán képviselő: Kielégítő volt a válasz. Véleményét mondja el. Tarkó képviselő úr névszerinti szavazást kért a földértékesítés ügyében. Ő nem fog tartózkodni. Lesznek pénzeik. A földeladás tragikus, de nem lát más lehetőséget. Számára elfogadhatatlan ekkora hiány, muszáj talpra állni. Megszavazza a földeladást, hogy eleget tegyen a választóinak azzal, hogy segít a városnak. Vannak-e még egy tagban lévő külterületi földjeik?

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Igen. Kéri jegyző asszonyt, hogy tájékoztasson.

Hupucziné Györki Julianna jegyző: Belterületen a Hársfa utcában lévő 20 ha szántó jelzalogjoggal terhelt. 73 majorban 16 ha terület jelzalogjoggal terhelt, művelhető. Ilyen nagy egybefüggő terület már nem igazán van. Ezen túl van több apró terület, melyek területe kb. 2-3 ha.

Veres Zoltán képviselő: Súlyos a helyzet, és kéri, mindent tegyenek meg az önkormányzat érdekében. Tegyük le az asztalra a lehetséges megoldásokat. Nem biztos, hogy az OTP Bank október végén a „billegő” önkormányzatokat fogja támogatni.

Magyar Tibor képviselő: A lakosságot valamilyen formában tájékoztatni kell arról, hogy miért kényszerül eladni a földet az önkormányzat. Ki fogja ezt felvállalni?

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester. Erre szolgál a városi havilap, amelyben a testület által hozott határozatokat közzéteszik.

Jeszenka Zoltán képviselő: Honlapon is közzé lehet tenni. Fórumot is lehet szervezni. Nem egyszerű a helyzet. Csak azért szavazza meg, mert 3 hónap esélyt ad annak tükrében, hogy az átvilágítást a képviselők megszavazzák. Különben nem szavazza meg a földértékesítést. Próbálkozott azzal, hogyan tudna magánemberként segíteni. de törvényesen nem lehet.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester. Törvényes, csak nem etikus, ha bejelenti képviselő úr a földterületekre vételi szándékát.

Szentmihályi Ferenc aljegyző: Ha a testület dönt, az értékesítési szándékot meghirdetik az országos honlapon és a város honlapján.

Tarkó Gábor képviselő: A közelmúltban is kérték, hogy a rendkívüli ülések hanganyaga kerüljön fel a honlapra, tekintettel arra, hogy azokról képanyag nem készül. Így mindenki meghallgathatja, hogy ki mit mondott.

Rajos István képviselő: Miután elkészíti az OTP az önkormányzat átvilágítását, el kell kezdeni a lefaragásokat. Ha nem, nem lesz jövője az önkormányzatnak. Lesznek a bank által kijelölt irányvonalak, azokat helyén kell kezelni, minden érzelmi töltés nélkül.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Kéri jegyző asszonyt, hogy ismertesse az eljárás folyamatát.

Hupucziné Györki Julianna jegyző. A képviselő-testületnek döntenie kell arról, hogy értékesíti az előterjesztésben lévő termőföld ingatlanokat, meg kell határozni a termőföld ingatlanok értékesítési árát. Ez követően kifüggesztik az értékesítési ajánlatot, megjelentetik azt a Kormányzati portálon és a városi honlapon 15. napon keresztül. Ez alatt az idő alatt lehet vételi ajánlatot tenni.

Csomós Zsuzsanna képviselő: Ha nem jelentkeznek elővásárlási joggal rendelkezők, akkor annak értékesítik, aki a legmagasabb árat ajánlja?

Hupucziné Györki Julia jegyző. Igen.

Jeszenka Zoltán képviselő: Abban az esetben, ha nem lesz pályázó és nem sikerül értékesíteniük, Ő benyújtja vételi ajánlatát. A pénzre szükség van, ennek hiányában nem tudnak munkabért fizetni.

Veres Zoltán képviselő: Nyílt versenytárgyaláson kerül sor az értékesítésre. Nem látja etikailag aggályosnak azt, hogyha az eljárás nem jár eredménnyel, akkor Jeszenka képviselő úr él vételi ajánlattal.

Magyar Tibor képviselő: Ha nemcsak a kormányzati portálon hirdetik meg, hanem a környék képúságaiban is, akkor az ottani gazdálkodók is értesülhessenek róla.

Szentmihályi Ferenc aljegyző: Nem sok értelme van, az elővásárlási joggal rendelkezők rangsorát figyelembe kell venni. Ha valaki azok közül nem jelentkezik, akkor szóba jöhetnek a vidékiek.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Nem ért egyet. Miért nem hirdethetik meg a környékben, bárki jelentkezhet. Ha mégis jelentkezik elővásárlási joggal rendelkező, akkor értesítik az e körbe nem tartozó ajánlattevőket.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester. Tarkó Gábor képviselő úr névszerinti szavazást javasolt annak eldöntésére, hogy az önkormányzat tulajdonában lévő bel- és külterületi, összesen 27, 6 ha termőföld ingatlant értékesítsék-e.

Kéri, hogy aki egyetért azzal, hogy névszerinti szavazással döntsenek, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 9 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta., és az alábbi határozatot hozta

A határozatot a polgármester kihirdette.

232/2011. (VIII. 9.) kt. sz. határozat

Névszerinti szavazás elrendelése

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete Sajat és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 7/2011. (III. 30.) önkormányzati rendelet 20. §. (1) bekezdése alapján névszerinti szavazást rendel el annak a kérdésnek az eldöntésére, hogy az önkormányzat tulajdonában lévő bel és külterületi, összesen 27,6 ha termőföld ingatlant értékesíti-e.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: A névszerinti szavazás tárgya annak eldöntése, hogy az önkormányzat tulajdonában lévő belterületi és külterületi, összesen 27,6 ha termőföld ingatlant értékesítsék-e

Kéri a jegyzőt a névszerinti szavazás lebonyolítására.

Hupucziné Györki Julianna jegyző: Személy szerint szólítja a polgármestert, és a képviselőket.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester	„igen”
Mitykó Zsolt alpolgármester	„igen”
Csomós Zsuzsanna képviselő	„igen”
Jeszenka Zoltán képviselő	„igen”
Krcsméri Tibor képviselő	„igen”
Magyar Tibor képviselő	„nem”
Rajos István képviselő	„igen”
Tarkó Gábor képviselő	„nem”
Veres Zoltán képviselő	„igen”

/névszerinti szavazás tényét igazoló jelenléti ív jegyzőkönyv mellé csatolva/

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester. A névszerinti szavazás eredményeként megállapította, hogy a képviselő-testület 7 szavazattal, 2 ellenszavazattal, tartózkodás nélkül úgy döntött, hogy az önkormányzat tulajdonában lévő belterületi és külterületi, összesen 27,6 ha termőföld ingatlant értékesíti, és az alábbi határozatot hozta

A határozatot a polgármester kihirdette:

233/2011. (VIII. 9.) kt. sz. határozat

Önkormányzat tulajdonában lévő földterületek értékesítéséről

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete úgy határozott, hogy, egy tagban értékesíti a tulajdonában lévő,

belterületi:

860/1 hrsz-ú, 14 ha 3987 m² nagyságú szántó,

külterületi (73 major körzetében lévő) :

0353/27 hrsz-ú 9 ha 5034 m² nagyságú szántó,

0353/28 hrsz-ú 3721 m² nagyságú szántó,

0353/29 hrsz-ú 2 ha 8802 m² nagyságú szántó,

0353/30 hrsz-ú 4510 m² nagyságú szántó,

0353/31 hrsz-ú 276 m² nagyságú szántó

területeket.

Felhatalmazza a polgármestert az értékesítéssel kapcsolatos további teendők megtételére és az értékesítési eljárás megindítására.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő: azonnal

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Határozzák meg az árat.

Hupucziné Györki Julianna jegyző. Információi szerint Mezőhegyesen kb.1,2-1,3 millió Ft a hektáronkénti eladási ár.

Szentmihályi Ferenc aljegyző: Battonyán 1,5 millió Ft/ha áron értékesítettek önkormányzati szántót.

Kolozsi József műszaki csoportvezető: Az ingatlanszakértő becslése szerint a belterületi szántó hektáronkénti ára 1,3 millió Ft.

Magyar Tibor képviselő: Ha magasan állapítják meg az árat, akkor nem lesz rá pályázó.

Jeszenka Zoltán képviselő: 1,4 millió Ft legyen a belterületi ár.

Csomós Zsuzsanna képviselő: 1,5 millió Ft forintot javasol belterületi földért.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Külterületi földek értékét is határozzák meg.

Kolozsi József csoportvezető: Az ingatlanforgalmi szakértő becslése értelmében a külterületi földek értéke 982 ezer Ft/ha.

Rajos István képviselő: Külterületi földeket 1,2 millió Ft/ha, a belterületi földet 1,4 millió Ft/ha áron értékesítsék.

Tarkó Gábor képviselő: Nem javasolja, hogy az árat jelentősen megemeljék. Nem lesz rá pályázó.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester. Javaslatot tesz a földterületek eladási árára.

Kéri, hogy aki egyetért azzal, hogy a külterületi szántót 1.100.000,- Ft/ha- onkénti áron hirdessék meg, kézfelnnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 8 szavazattal, 1 ellenszavazattal, tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Milyen áron hirdessék meg a belterületi termőföld ingatlant?

Csomós Zsuzsanna képviselő: 1,4 millió forint/ha- onkénti áron.

Veres Zoltán képviselő: 1,4 millió forint/ha- onkénti áron hirdessék meg.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester. Kéri, hogy aki egyetért azzal, hogy a belterületi szántót 1.400.000,- Ft/ha áron hirdessék meg, kézfelnnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 8 szavazattal, 1 ellenszavazattal, tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta és az előző részszavazati arányra figyelemmel az alábbi határozatot hozta
A határozatot a polgármester kihirdette:

234/2011. (VIII. 9.) kt. sz. határozat
Termőföld ingatlanok vételárának meghatározása

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete a 233/2011. (VIII. 9.) kt. sz. határozatban értékesítésre kijelölt ingatlanok vételárát az alábbiak szerint határozza meg.

belterületi:

860/1 hrsz-ú, 14 ha 3987 m² nagyságú szántó minimum 1.400.000,- Ft/ha

külterületi (73 major körzetében lévő) :

0353/27 hrsz- ú 9 ha 5034 m² nagyságú szántó,
0353/28 hrsz- ú 3721 m² nagyságú szántó,
0353/29 hrsz- ú 2 ha 8802 m² nagyságú szántó,
0353/30 hrsz- ú 4510 m² nagyságú szántó,
0353/31 hrsz-ú 276 m² nagyságú szántó területek minimum 1.100.000,- Ft/ha

Utasítja a polgármestert, a szükséges intézkedés megtételére.

Felelős. Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő. 2011. augusztus 31.

2. Folyószámla-hitelkeret meghosszabbítása

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester. A testület tagjai megkapták a folyószámla-hitelkeret meghosszabbításáról szóló előterjesztést. / előterjesztés jegyzőkönyv mellé csatolva/ Az előző testület 2011. augusztus 31-ig hagyta jóvá a folyószámla hitelkeret-szerződés meghosszabbítását.

Kéri a testületet, hogy 2011. szeptember 1. napjától 2011. október 31. napjáig engedélyezze 90 millió forint nagyságrendű folyószámla hitelkeret szerződés meghosszabbítását.

A bank tájékoztatása szerint nem kell fizetniük közjegyzői eljárási díjat.

Kéri, hogy akinek kérdése, véleménye van, tegye meg.

Veres Zoltán képviselő: Október 31-én lejár a folyószámla hitelkeret szerződés. Mi lesz a következő lépés?

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Októberben az átvilágítás eredményének ismeretében újra tárgyaljanak a bankkal.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Kéri, hogy aki egyetért az előterjesztés mellékletét képező határozati javaslatban foglaltakkal, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 9 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta

A határozatot a polgármester kihirdette:

235/2011. (VIII. 9.) kt.sz.határozat
Folyószámla hitelkeret szerződés meghosszabbításáról

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete az önkormányzat 2011. augusztus hó 31. napján lejáró 90 millió forint keretösszegű folyószámla-hitelkeretének 2011. október hó 31. napjáig történő meghosszabbítását jóváhagyja.

A képviselő-testület hitel tőkerész és járulékainak visszafizetését – elsődleges fedezetként- a 2011. évi költségvetésében megtervezett összegből biztosítja.

A képviselő-testület a hitel másodlagos fedezeteként az alábbi vagyonelemekre alapított 85.000.000,-Ft összegű keretbiztosítéki jelzálogjogot biztosítja. /Bejegyző határozat: 37076/2009.07.30./

093/4 helyrajzi szám	16, 2058 ha szántó	/külterület 73.major/
780/4 helyrajzi szám	20, 6380 ha szántó	/belterület Hársfa u./

A képviselő-testület a hitel további fedezetéhez az alábbi vagyonelemre alapított 150.000.000,-Ft összegű keretbiztosítéki jelzálogjogot biztosítja. /Bejegyző határozat: 32684/2010.04.07./

850/1 helyrajzi szám	2,491 m2 ingatlan	/belterület Hild J.u.2./
----------------------	-------------------	--------------------------

A képviselő-testület vállalja a hitel és járulékainak megfizetését.

Utasítja a polgármestert, hogy gondoskodjon a folyószámla-hitelkeret szerződés meghosszabbításáról.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő: 2011. augusztus 30.

3. Elvi állásfoglalás Integrációs és Koordinációs Központ részére helybiztosításáról

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: A Nemzetgazdasági Minisztérium és a Vidékfejlesztési Minisztérium Integrációs Koordinációs Központok létrehozását indította el, vidékfejlesztési program végrehajtása érdekében. Mezőhegyest erre a célra megfelelőnek tartanák, és szeretnék, ha tudnának az irodának helyiséget biztosítani.

A téma még előkészítés alatt áll, nem kell felajánlani ingatlan, csak elvi nyilatkozatot kérnek. Biztosítsák őket arról, hogy Mezőhegyes adott esetben partner. Ezt az irodát úgy kell elképzelni, mint egy inkubátorházat, ami mindenféle szolgáltatásra alkalmas, erre több megfelelő épület is van.

Rajos István képviselő: Véleménye szerint arra alkalmas lehet a volt Zója telepi iskola vagy a volt DÉMÁSZ ingatlan.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester. Bármilyen épület felajánlható.

Csomós Zsuzsanna képviselő: Mi a központ feladata? Ki működteti, és ki biztosítja a pénzeszközt? Mi az önkormányzat hozadéka ebből?

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Az, hogy az önkormányzat piaci alapon bérbe adhatja az ingatlan, de értékesítés is szóba jöhet. Ez állami dekoncentrált központ lenne. Mezőgazdasági termelés integrálására tervezik, illetve azon személyek oktatására, akik mezőgazdasággal foglalkoznak. Szóban történt a megkeresés és kérik a választ.

Csomós Zsuzsanna képviselő: Erre a célra a Kozma F. u. 10 szám alatti ingatlan is fel lehet ajánlani.

Rajos István képviselő: Ha értékesítik az ingatlant, akkor meg lehet-e határozni, hogy az ingatlan csak adott célra használható fel? Arra gondolt, hogy ha a projekt nem, vagy nem az elvártaknak megfelelően valósul meg, az önkormányzatnak ne maradjon itt a romos épület.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester. Az ingatlant csak akkor veszik meg, ha a projekt megvalósul, ellenkező esetben nem. Ez nem magánvállalkozás. Most csak arról kell nyilatkozniuk, hogy partnerek ebben a kérdésben.

Veres Zoltán képviselő: Az elképzelés passzol Mezőhegyesnek, adott esetben a Harruckern Közoktatási Intézmény és lehet, hogy a Semex Kft is partner lenne. Az a véleménye, hogy támogatni kell az elképzelést.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Javasolja a testületnek, nyilatkozzon arról, hogy a Nemzetgazdasági Minisztérium és a Vidékfejlesztési Minisztérium vidékfejlesztési programja megvalósulása esetén támogatja a tervezett Integrációs Koordinációs Központ Mezőhegyesen történő létrehozását.

Kéri, aki a javaslattal egyetért, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 9 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta

A határozatot a polgármester kihirdette:

236/2011. (VIII. 9.) kt.sz. határozat

Integrációs Koordinációs Központ Mezőhegyesen történő létrehozását támogatja

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete támogatja azon elképzelést, mely szerint a Nemzetgazdasági Minisztérium valamint a Vidékfejlesztési Minisztérium vidékfejlesztési programja megvalósulása esetén támogatja, hogy Mezőhegyesen Integrációs Koordinációs Központ kerüljön létrehozásra.

Felhatalmazza a polgármestert a nyilatkozat továbbítására.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő. 2011. augusztus 1

4. Független műszaki ellenőr megbízása

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: A testület tagjai megkapták a műszaki ellenőr kiválasztásáról szóló előterjesztést. / előterjesztés jegyzőkönyv mellé csatolva/

Az alakuló ülésen a testület döntött „Mezőhegyes város funkcióbővítő fejlesztése” című nyertes pályázat folytatásáról. Ennek érdekében ki kell választani a kivitelezés műszaki ellenőrére. A Centrálhoz hasonló projekteknél sikeresen működő három vállalkozástól kértek árajánlatot, akik az előterjesztésben szereplő összegekért vállalják a munkát.

Csomós Zsuzsanna képviselő: Nincsenek mellékelve az ajánlatok.

Kolozsi József műszaki csoportvezető: Ma délben járt le az ajánlatok benyújtási határideje, az előterjesztéshez azért nem került csatolásra, de természetesen elhozta azokat az ülésre.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Kéri Kolozsi urat, hogy bocsássa a képviselők rendelkezésére az ajánlatokat.

Veres Zoltán képviselő: Vannak-e konkrét magasépítési referenciáik az ajánlattevőknek, van-e műemléki tapasztalatuk?

Kolozsi József műszaki csoportvezető: Az ajánlat a konkrét kivitelezés műszaki ellenőri tevékenységére vonatkozik. A műszaki ellenőri tevékenységre jogosító és azt igazoló dokumentumot becsatolták.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester. Ez azt jelenti, hogy mindhárom ajánlattevő szakmailag alkalmas a feladat ellátására?

Kolozsi József műszaki csoportvezető: Igen.

Veres Zoltán képviselő: Honnan tudható, hogy szakmailag alkalmasak?

Kolozsi József műszaki csoportvezető: A Kamara által kiadott igazolással mindhárom ajánlattevő rendelkezik. Ismeri mindhárom ajánlattevőt, és Szűcs Istvánnal már dolgozott a Diákotthon felújítása során.

Csomós Zsuzsanna képviselő: Mi szól Szűcs István mellett, azon kívül, hogy tudta, hogy erre a feladatra milyen összegű díj áll rendelkezésre?

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Honnan tudta?

Kolozsi József műszaki csoportvezető: A pályázati anyagot megkapták.

Veres Zoltán képviselő: A gyakorlatban úgy működik, hogy felkérnek több vállalkozást. Saját beruházásaik közbeszerzésekkel kapcsolatos tapasztalatából kiindulva az a véleménye, hogy akit a feladattal megbíznak, annak megbízási díját ki kell fizetni, jelen esetben 3.125.000,- Ft- ot. Referenciák alapján a legmegfelelőbb ajánlattevőt kell kiválasztani, és nem a legolcsóbbat. Bármelyik pályázót bízzák meg, kérjenek projektindítási jelentést, azért hogy rávilágításon a beruházás gyenge pontjaira, és kérni kell a közbeszerzési pályázat benyújtás előtti szakmai szempontok szerinti véleményezését.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Éppen ezért terjesztették be a műszaki ellenőr kiválasztásáról szóló előterjesztést, mert a közbeszerzés bonyolítója, Hegyes Lajos úr is azt javasolta, hogy az ajánlattételi felhívást a kiírás előtt vizsgálja meg a műszaki ellenőr szakmai szempontokra figyelemmel.

Javasolja a testületnek, hogy érdemben jelen ülésen ne döntsenek a műszaki ellenőr kiválasztásáról, arra az augusztus 16-i rendkívüli ülésen térjenek vissza. Az ajánlatot benyújtó pályázóktól kérjenek referenciát, és projektindító jelentést, kérve a személyes megjelenésüket.

Tarkó Gábor képviselő: Egyetért, Ő is azt javasolja, hogy a műszaki ellenőr kiválasztásáról szóló döntést halasszák el a következő ülésre. Kérjenek referenciát, és a következő ülésre kérjék a személyes megjelenésüket.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester. Kéri, hogy aki az általa előzőekben tett javaslattal egyetért, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 9 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta

A határozatot a polgármester kihirdette:

237/2011. (VIII. 9.) kt. sz. határozat

Műszaki ellenőr kiválasztásáról jelen ülésén érdemben nem dönt

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete úgy határozott, hogy a jegyzőkönyv mellékletét képező a műszaki ellenőr kiválasztásáról szóló előterjesztésben foglaltakról érdemben nem dönt, arra a 2011. augusztus 16-i rendkívüli ülésén tér vissza.

Utasítja a polgármestert, hogy a műszaki ellenőri feladat ellátására pályázatot benyújtóktól kérje referencia és projektindító jelentés becsatolását, és azt terjessze a testület elé, továbbá kérje fel a pályázókat, hogy személyesen jelenjenek meg az ülésen.

Felelős. Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő: 2011. augusztus 15.

5. Emberkóroda tetőfelújítása- pályázat módosítása

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: A testület tagjai megkapták az emberkóroda tetőfelújítására vonatkozó pályázat módosításáról szóló előterjesztést. / előterjesztés jegyzőkönyv mellé csatolva/

A Szent György téri volt nagyiskola épületéről van szó, melyben korábban a gyógyszertár is működött, és ott kapott helyet a helytörténeti múzeum és a földszinten van egy üresen álló lakás.

Kéri, hogy akinek kérdése, véleménye van, tegye meg.

Krcsméri Tibor képviselő: A 7 millió forint értékű beruházás a módosítást követően 5 millió forintra csökken. Hol tudják a 2 millió forintot megtakarítani?

Kolozsi József műszaki csoportvezető: A Tondach cég területi képviselője 2010-ben a jégvihart követően a tetőfedő cserepet 10%-os áron biztosította az épületre. Felajánlotta továbbá, hogy bármely önkormányzati célú felújításhoz 50%-os áron biztosít tetőfedő cserepet. Az ajánlatuk visszavonásig érvényes. Ez lenne a megtakarítási forrás. Ez azonban a tervező által még nincs kidolgozva.

Veres Zoltán képviselő: Ez lenne tehát a megtakarítás. A cserép valószínűleg megfelelő minőségű. Szavazzák meg a módosítást, mert több pénzzel az önkormányzat amúgy sem rendelkezik.

Kolozsi József csoportvezető: Igen, ez lenne a megtakarítás, mert a szükséges mennyiségű tetőfedő cserép jelentős összegbe kerülne kedvezmény nélkül.

Amennyiben a testület elfogadja a módosítást, kérelemmel élnek a Nemzeti Kulturális Alap Igazgatósága felé, hogy járuljon hozzá az önerő csökkentéséhez, és a támogatási szerződés ennek megfelelő módosításához, ezzel együtt kérni fogják a megvalósítási idő jövő évre történő átütemezést is. Ezt követően a tervezővel egyeztetnek a dokumentáció módosításáról. Ha a Nemzeti Kulturális Alap részéről nem merül fel akadály, akkor a módosított támogatási szerződés megkötésének nem lesz akadálya.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Kéri, hogy aki az előterjesztésben lévő határozati javaslatot elfogadja, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselőtestület 9 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta

A határozatot a polgármester kihirdette:

238/2011. (VIII. 9.) kt.sz.határozat

Az „emberkóroda” tető-felújítási költségeinek csökkentéséről

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete úgy határozott, hogy a Nemzeti Kulturális Alap által kiírt „I/B veszélyeztetett helyzetű műemlék épületek veszélyelhárításának, állagmegóvásának, részleges helyreállításának támogatására” elnyert 5.000.000,- Ft összeget elfogadja, a pályázati dokumentációt és a költségvetést módosítja oly módon, hogy 10% önerőt, azaz 555.556,- Ft biztosít a munkálatokhoz.

Kérelmezi a nemzeti Kulturális Alap Igazgatóságától, hogy a pályázati dokumentáció és a támogatási szerződés fentiek szerinti módosításához járuljon hozzá.

Felhatalmazza a polgármestert a támogatási szerződés fent meghatározott feltételekkel történő megkötésére.

Felelős. Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

6. Partiumi Honismereti Konferencia

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Tájékoztatta a testületet, hogy 2011. augusztus 26-28. között kerül sor Dénes Zoltán docens által szervezett Honismereti konferenciára Mezőhegyesen. A konferencia helyszíne a Centrál emeleti díszterme.

Kérni fogja, hogy a termet térítésmentesen bocsássák rendelkezésre. Hangverseny is lesz, arra a szabadtéri színpadot, rossz idő esetén az ÁMK nagytermét vennék igénybe.

Egyetértenek- e azzal, hogy a Centrál dísztermét és a szabadtéri színpadot vagy az ÁMK nagytermét térítésmentesen biztosítsák.

Dénes Zoltán egyházi személyiség egyetemi docens, a főszervező. A konferencia védnöke Hende Csaba honvédelmi miniszter úr. A konferencia témája: Erdély történelmi helyzete, és Mezőhegyes története a török hódoltság idején. További programként lesz egy kiállítás és két együttes ad hangversenyt a Szent György téri katolikus templomban.

Jegyző asszony jelezte, hogy az intézményvezetőknek önálló jogköre a helyiségek biztosítása. Ebben az esetben kérjék meg az intézményvezetőket, hogy az említett helyiségeket térítésmentesen biztosítsák a konferencia idejére, ezzel is támogatva azt.

Csomós Zsuzsanna képviselő: Támogatja a javaslatot.

Mitykó Zsolt alpolgármester: A konferencián résztvevők, várhatóan 50 fő étkeztetése is a városban történik.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Kéri, támogassák azt az elképzelést, hogy Mezőhegyesen rendezzék meg a Partiumi Honismereti Konferenciát, és értsenek egyet azzal, hogy a konferencia idejére kérje az ÁMK vezetésétől a szabadtéri színpad, illetve a színházterem valamint a Centrál vezetésétől a Centrál dísztermének lehetőségeik szerinti térítésmentes rendelkezésre bocsátását.

Kéri, hogy aki a javaslattal egyetért, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 9 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta

A határozatot a polgármester kihirdette.

239/2011. (VIII. 9.) kt. sz. határozat

A Partiumi Honismereti Konferencia helyszíneinek biztosítása

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete támogatja azt az elképzelést, mely szerint Mezőhegyesen rendeznék meg a Partiumi Honismereti Konferenciát.

Kéri a:

-József Attila Általános Művelődési Központ igazgatóját, hogy az intézmény színháztermét és szabadtéri színpdát,

- a Centrál Étkező és Szolgáltató Központ igazgatóját, hogy a Centrál emeleti dísztermét lehetőségeihez mérten térítésmentesen bocsássa rendelkezésre a konferencia lebonyolítása érdekében.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő: értelem szerint

Krcsméri Tibor képviselő: Szükség lesz-e a konferencia során a képviselők jelenlétére segítségére?

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester. A konferenciát Ő fogja megnyitni. Fel fogja kérni az alpolgármestert, illetve a tanácsnokokat a konferencia résztvevőinek kalauzolására. Kb.70-80 fő résztvevővel számolnak. Nemcsak a Centrálban fognak étkezni, hanem a városban működő két vendéglátó vállalkozónál is.

7. Mordanoi delegáció

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Mezőhegyes olaszországi testvérvárosából, Mordanoból érkezne delegáció, és 2011. augusztus 28-31. között tartózkodnának itt. Erről e-mailban tájékoztatta a testületet. Ezt nagy meglepetéssel fogadta Ő is, mert Dr. Miliczky Erzsébet konzul asszonytól korábban azt kérte, hogy halasszák egy későbbi időpontra a látogatást. Konzul asszony megsértődött és ezt úgy vette, hogy mellőzni kívánják a mordanoi testvérvárosi kapcsolatot. Ő biztosította, hogy szó sincs erről, csupán a város később lesz a vendéglátásra fogadókész. A városnak a vendéglátásra nincs pénze. Szeretné, ha véleményyt nyilvánítanának. Ő saját jövedelméből fedez annyit, amennyi szükséges.

Rajos István képviselő: Fontosnak tartja a testvérvárosi kapcsolatok ápolását, de a vendéglátás költségéhez saját jövedelméből nem tud hozzájárulni. Ha a város valamilyen forrásból tudja a vendéglátást fedezni, akkor nincs probléma, fogadják a delegációt.

Magyar Tibor képviselő: Egyetért képviselőtársával. Meg kell nézni, milyen más forrásból tudnák a vendéglátás költségét fedezni, gondol itt elsősorban alapítványi forrásra. Az ÁMK-ban tanuló gyerekek több alkalommal jártak Mordanoban, esetleg abból a forrásból lehetne fedezni a delegáció vendéglátását. Azt, hogy ebben a pénzügyi helyzetben lássák vendégül a delegációt úgy, hogy közben nem tudják, hogy miből fedezzék a költségeket, nem tartja jónak.

Tarkó Gábor képviselő: Nem tudja, hogy abban az időpontban rendelkeznek-e már a képviselők rendelkezési alappal. A rendelkezési alap terhére ajánlhatnának fel összeget, azzal azonban az a baj, hogy Őt a polgárőrök már megkeresték és kértek segítséget.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Amikor a delegáció élén kinn járt Mordanóban, polgármester úrnak jelezte, hogy jó lenne, ha a testvérvárosi kapcsolatot a kulturális kapcsolatok mellett gazdasági alapokra is helyeznék. Polgármester úr ezzel egyetértett. Az ÁMK tanulóinak mordanoi látogatását és a viszont fogadásokat, az ÁMK Gyermekéiért Alapítvány fizeti. A másik alapítvány, a „Mezőhegyesért” Alapítvány főszerzője volt a „Mindenki karácsonya” rendezvénynek, és az ilyen célra szánt pénzeszközöket ki is merítette.

Legjobb tudomása szerint ilyen célra nincs vagy csak csekély összeg állna rendelkezésre.

A delegációval érkezne konzul asszony és a férje, akik 20 évvel ezelőtt ezt a testvérvárosi kapcsolatot tető alá hozták, és életben tartásán dolgoztak. Ezért bántódott meg azon, hogy halasztást kért. Azt válaszolta, hogy nem nagy rendezvényre gondoltak, hanem elég az ülésen az ásványvíz is. Készítenének egy jegyzőkönyvet a testvérvárosi megállapodás módosítására. A mordanoiak javasolják, hogy jöjjön létre egy testvérvárosi bizottság. Ő ezzel szemben azt támogatná, hogy az egyik alpolgármestert bíznák meg a feladattal. Augusztus 30-án lesz testületi ülés, azon vennének részt a delegáció tagjai, és ott kerülne aláírásra a módosított együttműködési megállapodás. Aki úgy gondolja, hogy fogadják őket, az jelezze.

Jeszenka Zoltán képviselő. Miből fedezik a vendéglátás költségét?

Csomós Zsuzsanna képviselő: Polgármester asszony első gondolata volt a jó, amikor konzul asszonyt arra kérte, hogy a látogatást halasszák egy későbbi időpontra.

Az a véleménye, hogy ha már két család gyermekén tud segíteni a rendelkezési alappal, inkább arra fordítja. Véleménye szerint ilyen nehéz anyagi helyzetben a vendéglátásokat mellőzni kell. Ez a 250 e Ft, a delegáció vendéglátására sok pénz, most nem támogatja. Szívesen látják őket vendégül, de nem most.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Mint ahogy utalt is rá, saját jövedelméből fog a vendéglátás költségébe beszállni.

Veres Zoltán képviselő: Neki is az a véleménye, hogy jelenleg nem alkalmas az időpont a delegáció fogadására. Ezt jelezte polgármester asszonynak is. Nagyon nehéz helyzetben van a város. Bármikor szívesen fogadják őket, egy későbbi időpontban. Amit cégvezetőként is vall, hogy az ilyen jellegű vendéglátásokat nem saját zsebből kell fedezni, azt a városnak kell fedeznie. Ha a város ezt nem tudja biztosítani, akkor a delegáció fogadását halasszák későbbi időpontra. Ő felajánl egy szerényebb összeget, meggyőződése ellenére is. Az a véleménye, hogy el lehet mondani, hogy most sem a világ, sem az ország sem Mezőhegyes helyzete nem olyan, hogy készek legyenek egy fogadásra. Szívesen és szeretettel fogadják a delegációt, de nem most.

Csomós Zsuzsanna képviselő: Ő is ezen a véleményen van.

Tarkó Gábor képviselő: Felül kellene vizsgálni az olaszországi testvérvárosi kapcsolatot, és ha erre most lehetőség kínálkozik, tegyék meg. Korábban sem tartotta azt megfelelőnek.

Más alapokon kellene működnie. Azoknak a vállalkozóknak kellene a vendéglátást fedezni, akik a kapcsolatból profitálnak. Megéri polgármester asszonyt, udvariatlanság lenne a delegációt visszautasítani. Ha most lehetőség lesz a testvérvárosi kapcsolatok más alapokra történő helyezésére, azt tegyék számukra is előnyössé.

Veres Zoltán képviselő: A kapcsolatok más alapokra helyezéséről az a véleménye, hogy nemcsak Mordanonak, hanem Mezőhegyesnek is gazdasági irányba kellene elmozdulnia. A másik olasz város, Sanza delegációja a közelmúltban járt itt. Lehet, hogy velük van remény másfajta kapcsolat kiépítésére.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester. Mordanoval és San Giorgio di Nogaroval is át kell tekinteni a megállapodást. Nagyra értékeli a kulturális kapcsolatokat, de gazdasági alapok nélkül nem működhet az sem. Mordano polgármestere hasonlóan vélekedett.

Sanza városával más a helyzet, de mindhárom város előtt ismertek a mezőhegyesi lehetőségek. Megkérdezte a képviselők véleményét. Ő azt szeretné, ha mindenképpen fogadnák a delegációt, mert nem szeretné, ha így veszítenék el Mordano városával a testvérvárosi kapcsolatot, és konzul asszonnyal sem, aki a tavalyi jégvihart követően azonnal magánpénzből 300 e Ft-ot utalt át. Julius 1-től 6-ig 16 gyereket láttak vendégül. Megérti konzul asszony érzékenységét. Ez eddig így működött, a vendéglátás költségéhez a régi képviselők és vezető köztisztviselők is hozzájárultak. Amikor Veres úr jelezte júniusban, hogy a lovas napokra hívják meg a kanadai nagykövetet, Ő nem tette hozzá, hogy saját jövedelméből 240 e Ft már befizetett a lovas napok költségébe. Nem szabad így vizsgálni ezeket a kérdéseket.

Veres Zoltán képviselő: A kanadai nagykövet asszony meghívása csupán gesztus volt, hiszen a költséget a Semex Kft fedezte. Tájékoztattott arról, hogy a Semex Kft 2011. október 5-én istálló avatót tart, melyre polgármester asszonyt és még sok mindenkit meghívna, így a kanadai nagykövet asszonyt is. Ezt a lehetőséget megragadva meghívja a városvezetést. A rendezvénynek nem lesz a városra nézve költségvonzata. Ennek a testületnek a jelentős része sok mindent másképpen lát. Sokkal jobb egy tisztességes hozzáállás, nehéz a helyzet és nem is alkalmas az időpont. Sem pénzük, sem hangulatuk nincs a vendéglátáshoz. Talán októberben, novemberben lesz alkalmas az időpont a delegáció fogadására, és akkor szeretettel várják őket. Helyre kell magukban is tenni a dolgokat. ahhoz, hogy a hivatal dolgozóitól is elvárhassák, és megértsék azt.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Kéri, értsék meg, hogy mindent megpróbált annak érdekében, hogy a mordanoi delegáció későbbi időpontra halassa a látogatást. Kéri, hogy a delegáció itt-tartózkodásának költségéhez egyénileg járuljanak hozzá, azért hogy lehetővé tegyék fogadásukat. A delegáció fogadása diplomáciai kérdés. Kérdezi, ki az, aki hozzájárul a vendéglátáshoz?

Mitykó Zsolt alpolgármester. Egyetért Csomós és Veres képviselőtársaival, ugyanakkor a mordanoi delegációt is megérti. A mordanoi polgármesterrel olyan személy is érkezik, aki a gazdasági lehetőséget próbálja feltárni. Ő 20 ezer forintot ajánl fel a delegáció fogadásához.

Krcsméri Tibor képviselő: Jövedelméből 10 e Ft-ot ajánl fel.

Tarkó Gábor képviselő: 10 e Ft-ot ajánl fel jövedelméből.

Jeszenka Zoltán képviselő: 15 e Ft-ot ajánl fel jövedelméből

Veres Zoltán képviselő: 10 e Ft-ot ajánl fel jövedelméből.

Csomós Zsuzsanna képviselő: Milyen összegből ajánlják fel, saját jövedelemből? Nem erről volt szó? A testvérvárosi kapcsolat 20 évének mi volt a hozadéka?

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Saját jövedelmükből ajánlják fel. Azt nem tartja diplomáciailag elfogadhatónak, hogy másodsorra is visszautasítsa a Bolognai konzul asszonyt, Dr. Miliczky Erzsébetet, inkább saját zsebéből fedezi a költségeket.

A testvérvárosi kapcsolatnak az volt a hozadéka, hogy több száz gyermek utazhatott ki Mordanoba, de erről az alapítvány elnöke, Maczák Andrásné tudna bővebben tájékoztatni.

Szentmihályi Ferenc aljegyző. A Mordanoval való testvérvárosi kapcsolat eddig kulturális célú volt. Az augusztusban érkező delegációban gazdasági szakemberek is vannak, többek között olyan szakember, aki a Semex Kft-hez hasonló profilban jártas.

Csomós Zsuzsanna képviselő 10 e Ft-ot ajánl fel saját jövedelméből.

Rajos István képviselő: Ha a rendelkezési alapjából erre a célra fel tud használni, akkor támogatja, egyébként nem tudja.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Kéri Garamvölgyi Lászlóné csoportvezetőt, hogy a képviselői rendelkezési alap lehetőség szerint álljon a képviselők rendelkezésére.

Kérdezi Rajos képviselő urat, ha rendelkezésre áll a rendelkezési alap, hozzájárul-e a delegáció fogadásához és milyen összeggel?

Rajos István képviselő: Igen, és 10 e Ft-tal.

Magyar Tibor képviselő: Nem kíván hozzájárulni.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Javasolja a testületnek, hogy fogadja a 2011. augusztus 28-31 között olaszországi testvérvárosának, Mordano delegációját.

Kéri, hogy aki egyetért azzal, hogy fogadják, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 5 szavazattal, 4 ellenszavazattal, tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta

A határozatot a polgármester kihirdette:

240/2011. (VIII. 9.) kt. sz. határozat

Mezőhegyes olaszországi testvérvárosának Mordano delegációjának fogadásáról

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete úgy határozott, hogy fogadja 2011. augusztus 28-31. között olaszországi testvérvárosa Mordano delegációját.

Utasítja a polgármestert a fogadással kapcsolatos intézkedések megtételére.

Felelős. Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő. értelem szerint

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: A delegációt testületként fogják fogadni. Mivel augusztus 30-án testületi ülés lesz, az az elképzelése, hogy akkor írják alá az új együttműködési megállapodást. Olyan programot állítanak össze, melynek keretében a város minden gazdasági egységét fel tudják keresni. Kulturális programként megtekintik a helytörténeti gyűjteményt, valamint az Alapfokú Művészeti Iskola növendékei adnának egyik nap koncertet. Az utolsó nap a vacsorán részt vennének a képviselők, az 5 gazdasági egység vezetője, és jegyző asszony.

Magyar Tibor képviselő: Átgondolta, ha lesz rendelkezési alap, akkor 10 e Ft-tal járul hozzá a delegáció fogadásához, mert az ismertetett program miatt szükség lesz a pénzre.

8. Kézdivásárhelyi őszi sokadalom

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester. Kézdivásárhely város polgármestere a 2011. augusztus 25-28 között megrendezésre kerülő őszi sokadalom rendezvényre meghívással élt. Ennek kapcsán telefonon kereste meg Szűcs Sándor és Uj Zoltán volt önkormányzati képviselőket, akik jó ismeretekkel rendelkeznek e téren. Szűcs úr tájékoztatta, hogy éppen akkor szabadságon van, Uj úr pedig nem válaszolt.

Kézdivásárhely várja a 4 fős delegációt, és egy népi jellegű együttest. Volt olyan év, amikor nem vett részt a város küldöttsége?

Hupucziné Györki Julianna jegyző: Nem. A város delegációja az utóbbi években úgy utazott ki, hogy az önkormányzat csak az üzemanyagköltséget fedezte, minden más költséget a delegáció tagjai fedeztek.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Jó ha tudják, a képviselők, hogy Tótkomlós városa nagyon szeretné, ha Kézdivásárhely az Ő testvérvárosuk lenne, és nem Mezöhegyesé.

Legyen egy 4 tagú városi delegáció? A testület biztosítja az üzemanyagköltséget?

A delegáció vezetésére Tarkó Gábor képviselőt kéri fel, de tisztában van azzal, hogy mivel az egybeesik a Partiumi Honismereti Konferenciával, nem vállalja. A képviselők közül ki szeretne a delegáció tagjaként kiutazni?

Krcsméri Tibor képviselő: A meghívást mindenképpen fogadják el, és delegációval képviselik a várost.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Kéri, hatalmazzák fel a kiutazó delegáció összeállítására, és biztosítsák a delegáció kiutazásának üzemanyagköltségét.

Kéri, hogy aki a javaslattal egyetért, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 9 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta

A határozatot a polgármester kihirdette:

241/2011. (VIII. 9.) kt. sz. határozat

Polgármester felhatalmazása Kézdivásárhelyi delegáció összeállítására

Mezöhegyes Város Képviselő-testülete úgy határozott, hogy romániai testvérvárosa, Kézdivásárhely meghívásának eleget téve az őszi sokadalom rendezvényen 4 fős delegációval képviselteti várost. A delegáció utazásához üzemanyagköltséget biztosít.

Felhatalmazza a polgármestert a delegáció összeállítására.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő: értelem szerint

Bejelentések

1.Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Tájékoztattott arról, hogy a Kunszentmiklós melletti Böszötrpusztán 2011. augusztus 14-én kerül sor a Magyarok országos gyűlésére. Nem kíván résztvenni.

2.Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester. Antalné Erdélyi Dóra, az ÁMK igazgatója kérte, hogy a képviselő-testület az ÁMK Iskolaszékébe a fenntartói oldal képviselőjére 1 főt delegáljon, az előző testület által delegált képviselő megüresedett helyére.

Javasolja, hogy az ÁMK Iskolaszékébe Kracsmeri Tibor képviselőt delegálják, akit oktatási-közművelődési tanácsnoknak kíván a következő ülésen javasolni. Vállalja-e képviselő úr a feladatot?

Kracsmeri Tibor képviselő: Nem vállalja és azért, mert az ÁMK a munkahelye. Ő Magyar Tibort vagy Rajos István képviselőt javasolja delegálni.

Tarkó Gábor képviselő: Kracsmeri képviselő úrnak az ÁMK a munkahelye és a tantestület tagja. Javasolja, hogy Magyar Tibort delegálják, aki pedagógus.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester. Kéri, hogy aki egyetért azzal, hogy az ÁMK Iskolaszékébe a fenntartói oldal képviselőjére Magyar Tibor képviselőt delegálják, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 9 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta

242/2011. (VIII.9.) kt. sz. határozat

József Attila ÁMK Iskolaszékébe Magyar Tibor képviselő felkérése

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete a közoktatásról szóló 1993. évi LXXIX. tv. 60.§. (3) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a József Attila ÁMK Iskolaszékébe a fenntartói oldal képviselőjére Magyar Tibor képviselőt delegálja.

Felelős. Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő. értelem szerint

3.Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester. Tájékoztatta a testületet, hogy a városi köztemető kerítését 2011. november 1. napjáig szeretnék elkészíteni. Ehhez faoszlopokra, drótkerítésre és kovácsoltvas kapukra van szükség. A kovácsoltvas kapu munkarészét vállalná a Harruckern Közoktatási Intézmény, ehhez az anyagot meg kell vásárolni. Jeszenka Zoltán képviselő úrtól kérdezi, hogy a Fémipari Kft-ben van-e ehhez vasanyag?

Jeszenka Zoltán képviselő: Nincs, ehhez speciális vasanyag kell.

Szentmihályi Ferenc aljegyző: A Harruckern felajánlotta, hogy megvásárolják az anyagot, mert az oktatási intézmény kedvezményes áron szerezheti be azt.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Az a probléma, hogy az anyagárhoz jelen pillanatban nem rendelkeznek fedezettel. A szeptemberi ülésen visszatérnek rá.

4.Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester. Veres Zoltán képviselő úr a Polgármesteri Hivatal szervezeti felépítését kérte. Jegyző asszony elkészítette. Kérdezi a képviselőket, kinek adják még át az anyagot?

Hupucziné Györki Julianna jegyző. Minden képviselőnek továbbítani fogják e-mailban.

A tájékoztató minden kolléga munkaköri leírásából tartalmaz egy kivonatot. Vannak olyan csoportok, ahol azt a fajta bontást a munka jellegénél fogva nem lehet megtenni. Figyelmébe ajánlja továbbá a képviselőknek az általa elkészített anyagot, mely a Polgármesteri Hivatal 2006-2010. közötti időszak négy éves munkájáról ad számot. Ez a hivatal által végzett tevékenységről teljes körű tájékoztatást nyújt, és e-mailben továbbítani tudják.

A mai ülés 1. napirendje tárgyalása során szóba került az önkormányzat intézményeinek átvilágítása. Olyan érzése volt, hogy a képviselők véleménye szerint az intézmények nem tettek meg mindent azért, hogy a jelen helyzetet elkerüljék. Pénzügyi csoportvezető asszony készít egy anyagot, melyből kiderül, hogy 2005-től milyen intézkedéseket tett az önkormányzat illetve a hivatal a működési forráshiány csökkentése érdekében.

Krcsméri Tibor képviselő: A 2010. májusi ülésen tárgyalta a testület az ÁMK szakmai és törvényességi ellenőrzéséről szóló jelentéseket. Az a kérése, hogy azt is bocsássák a képviselő-testület tagjai rendelkezésére. Az ÁMK- t gyakran érte olyan vád, hogy nem tesznek meg mindent a hiány csökkentése érdekében. A szakmai anyagok azt bizonyítják, hogy az ÁMK- ban színvonalas munka folyik minden területen.

Veres Zoltán képviselő: Nem arról beszélt, hogy a hivatal nem jó munkát végzett, hanem arról, hogy több a kiadás, mint amennyi bevétele van az önkormányzatnak. Ez így nem mehet tovább, látható, hogy mi történik. Maga is átélte ezt az általa vezetett cégnél, személyes sértésnek vette, hogy azt hitték, valamit rosszul tett, nem tett rosszul semmit. Krcsméri képviselő úr által elmondottakra annyit, hogy a cégénél a menedzsmenti álláshelyeket a felére csökkentették, és a munkát megosztották. Mindezt azért mondta el, hogy az intézmények ne úgy értékeljék, hogy nem jól végzik munkájukat. Nem erről van szó. Saját példáján keresztül megtanulta, hogy másként kell látni, ha a helyzet úgy kívánja meg.

Tarkó Gábor képviselő: Ő sem a szakmai munkát bírálta. Az ÁMK-ban végzett ellenőrzések nem a gazdálkodásra, hanem a törvényességi és szakmai munkára terjedtek ki. Ismeri képviselő úr által említett ellenőrzési anyagot, senki nem vitatja annak tartalmát. Arról van szó, hogy az önkormányzat tevékenységét a meglévő forrásokhoz kell igazítani. Az OTP Bank átvilágítási eredménye lesz az, ami a mostani kérdéseket helyén fogja kezelni, és arra tudnak támaszkodni. Kénytelenek is lesznek arra támaszkodni, mert abból fogják látni, hogy milyen tartalékaik vannak. Nem jókedvükben akarják az átszervezést, hanem azért, mert nincs más alternatíva.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Ő pedig azt mondja, hogy van más alternatíva. Szeretné, ha azon is gondolkodnának, hogyan lehetne a gyermeklétszámot növelni, és gazdaságossá tenni az ÁMK működését ahhoz, hogy ne kelljen elküldeni senkit. Más gazdasági lépésekkel is jobba lehet enni. Ne csak azt hangsúlyozzák, hogy mitől kell félni. Azon gondolkodjanak, hogy milyen kiutat lehet találni, és nála elsősorban ez nem a létszámleépítés. Ha van valamilyen kiút, „találják meg egymást” segítsék az elképzelést. Igaz az egyik oldal, de ez az általa jelzett oldal is igaz. Lehet csökkenteni, el lehet küldeni mindenkit. Csak akkor az lesz, amit képviselőként 1994-ben mondott, hogy Mezőhegyes helyén 20 év múlva, tábla fog állni, azzal a felirattal, hogy itt állt Mezőhegyes. Tehát nem a létszámcsökkentés az abszolút és aktuális megoldás. Kéri, erre figyeljenek.

Veres Zoltán képviselő: Polgármester asszony által elmondottak mind igazak, de el kell gondolkodni azon, hogy mire van nagyobb kontrol, a bevételre vagy a kiadásra. A bevételt tervezik, a kiadást pedig meghatározzák. Ezt tudomásul kell venni, mert nem lesz jó vége a

dolgnak. Bízunk a közös megoldásban. A céget vezető képviselők is megtanulják a verseny és önkormányzati szféra ötvözését, és az ebben történő együttgondolkodást.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester: Jegyzőkönyv hitelesítésre felkérte Rajos István és Tarkó Gábor képviselőket.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester. Megköszönte a megjelenést, és az ülést berekesztette.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet
polgármester

kmf.

Hupucziné Györki Julianna
jegyző

Rajos István
képviselő

Tarkó Gábor
képviselő

jegyzőkönyv-hitelesítők